

水を大切に使いましょう



かしわ

水道だよ

We Love Kashiwa
60th Anniversary

柏市は今年市制施行60周年です。

第56号

(26.12.1 現在)

・人口 408,744人
・世帯数 170,941世帯
・給水戸数 168,344戸

発行・編集/柏市水道部 〒277-0025 柏市千代田1丁目2-32 ☎7166-2191(代) FAX 7167-1165

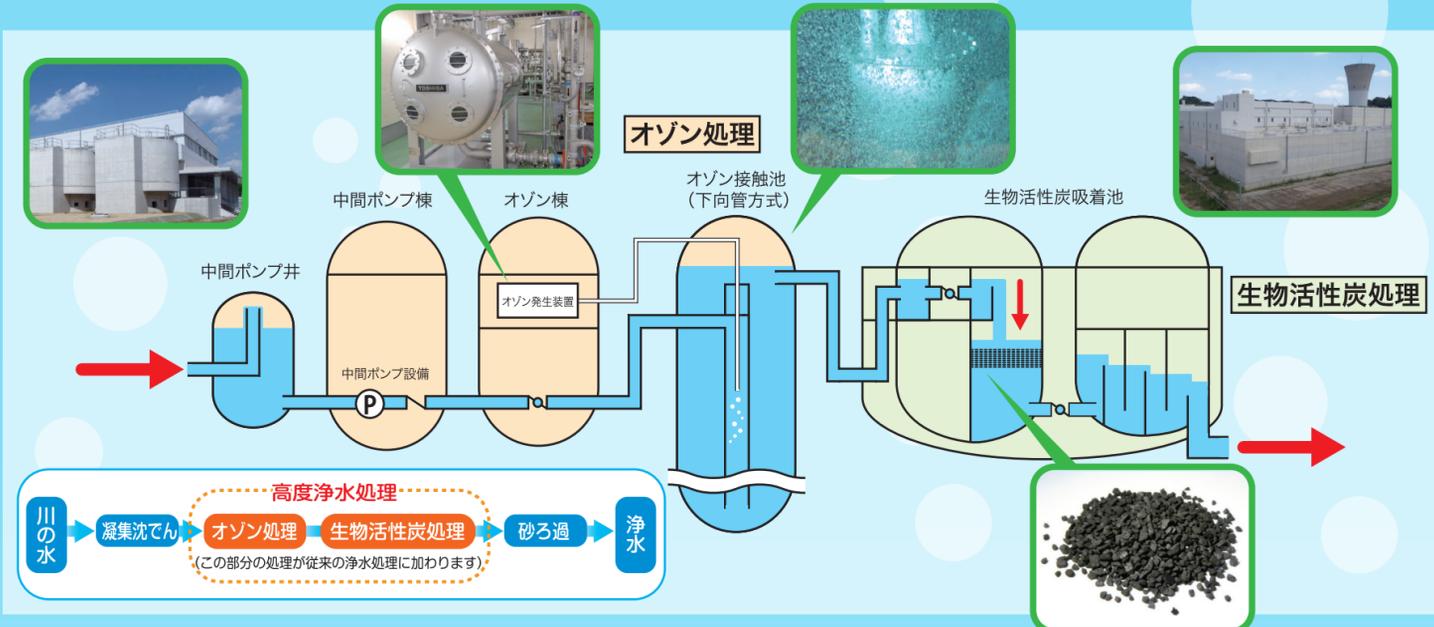
2014.12.15(月)

いよいよ稼働! 水をみがく高度浄水施設!

～新しい施設はどうなっているの?～

柏市の水道水の約8割は江戸川の水。平成26年12月、江戸川の水の浄水処理を担っている北千葉広域水道企業団が、新しく高度浄水施設の供用を開始します。これまでの浄水処理と何が違うのか、今回は詳しくご紹介します。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181



ポイント
1

これまでの浄水過程に新しく「オゾン処理」と「生物活性炭処理」が追加されます!

オゾン処理 ってなあに?

オゾンとは、強力な酸化力を持つ気体です。このオゾンを使った処理を浄水過程に追加することで、カビ臭の原因物質やトリハロメタンの元となる物質などを分解します。オゾンは分解処理後に酸素に戻り、また、水中に残ったオゾンも生物活性炭吸着池で取り除かれます。

生物活性炭処理 ってなあに?

生物活性炭とは、清浄な水道水をつくるために、有益な微生物が表面に付着した活性炭です。この生物活性炭がもつ吸着力と、微生物の分解作用により、オゾン処理で分解された有機物を取り除きます。

なるほど!

ポイント
2

水道水がさらにおいしく、安全になります!

これら2つの処理が追加されることによって、カビ臭の大幅な低減ができます。また、生物活性炭には塩素の臭いの元となるアンモニアを減少させる効果があるため、カルキ臭の低減効果も期待されています。

そして、最大のポイントは安全性の向上です。平成24年5月に発生した断水の原因となったヘキサメチレンテトラミン(ホルムアルデヒド生成物質)などの分解が可能になり、突発的な水質事故にも対応できる幅が広がります。

北千葉広域水道企業団 ってなあに?

水道水を各家庭に供給している構成団体(千葉県、松戸市、野田市、柏市、流山市、我孫子市、習志野市及び八千代市の1県7市)に、安全で良質な水道水を供給する「水道水のメーカー」の役割を担っている団体です。取水場は松戸市、浄水場は流山市にあります。

広告

水まわり困った時は…

24時間 安心対応

柏市管工事協同組合 修理センター

〒277-0872 柏市十倉二254-518

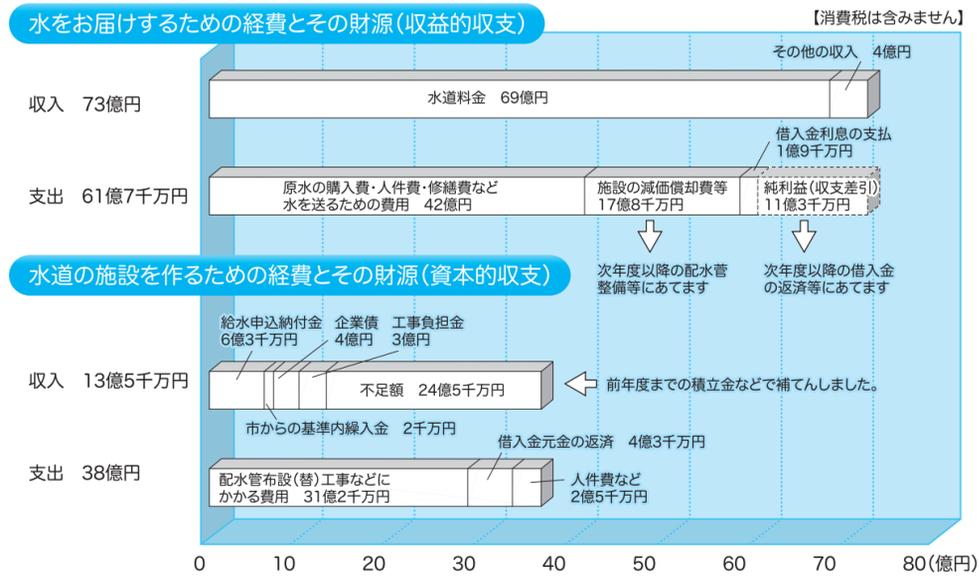
TEL 04-7146-9900・7147-3257

柏市水道事業 平成25年度 決算報告

水道部では、経費の節減を図るなど効率的な事業運営を推進し、平成25年度の決算は黒字となる見込みとなりました。これからも良質な水道水の安定供給を図るとともに、健全な経営を維持するための努力を続けていきます。

●問い合わせ 総務課 ☎7166-3181

【図】平成25年度決算の概要



■経営状況

収益的収支は、総収益が約72億9千6百万円、総費用が約61億7千万円で、差し引き約11億2千6百万円の純利益を確保しました。

資本的収支では、配水管布設などにより、支出が収入を約24億5千7百万円上回りました。この不足額は、前年度までの積立金などで補いました。

※左図参照

■施設整備

柏駅東地域や北部地区に新規配水管の布設を行ったほか、水道水の安定供給を図るため老朽管の布設替え、水源地施設等の更新を行うなど、約31億1千9百万円の建設改良工事を実施しました。

みんな知ってる?

水道管 ゲーム

水道管ゲームというカードゲームをご存知でしょうか?さまざまな水道管が描いてあるカードを1番早くつなげた者が勝ちなのですが、漏水しているパイプのカードは修理しなければ先に進めません。

本物の水道管も同じで、漏水は早急に修理する必要があります。地中の漏水は資源の無駄なだけでなく、大きな事故を引き起こす危険性もあるからです。

水道部では漏水や耐震化対策として古くなった水道管を年間約20キロメートル取替えています。

平成25年度、市内の公道での漏水修理は429件にのびりましたが、その多くは市民の皆様の通報で見つかりました。市内約1360キロメートルの水道管は皆さまに見守られています。

また、道路上だけではなく皆様の宅内(敷地内)の給水管からも漏水することがあります。日頃から注意し、発見したときはお近くの工事店等にご連絡を。早期の対応が事故防止や資源の保護につながります。

これからの年末年始、ご家族や友人と水道管ゲームを楽しんでみませんか?

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181



水道管ゲーム



漏水修理中...

水道部のホームページが新しくなります!

平成26年12月1日から、柏市水道部ホームページは柏市オフィシャルウェブサイトへ移転しました。

災害時の水道緊急情報や工事、水質検査結果、入札情報などを掲載しています。是非ご利用下さい。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181



(柏市オフィシャルウェブサイト内)

新ホームページURL http://www.city.kashiwa.lg.jp/kashiwa_suido/



何問正解
できるかな？

かしわの水道クイズ

※ヒントは紙面にあります。

第1問

柏市内の水道管を全部つなげると
約何キロメートル？

- ①約136km
- ②約1,360km
- ③約13,600km



水道管(配水管)の取替え工事中！

第2問

柏市内に水源地は何か所ある？

※水源地とは、ブロックごとに分けられた
給水区域へ水を送り出す基地のことだよ！

- ①2か所
- ②4か所
- ③6か所



第三水源地(中原)

第3問

柏市の水道は今年で
何周年？

- ①20周年
- ②40周年
- ③60周年

こたえは
このページの
下にあるよ



水道事業ガイドラインに基づく業務指標の算定について

水道事業ガイドラインは、水道事業を定量化することによって客観的に評価しサービスの向上に結びつけるため、平成17年1月に公益社団法人日本水道協会の規格として制定されたものです。

このガイドラインは、「安心」・「安定」・「持続」・「環境」・「管理」・「国際化」の6分類、全137項目の業務指標からなり、水道事業の現状を数値で示すものです。これらの指標を分析することで、各水道事業者が抱える問題や今後の方向性をみきわめることができます。水道部では、毎年この業務指標を公表するとともに、事業経営に積極的に活用しています。

このたび、業務指標の平成25年度版を算定しました。指標は全部で137項目ありますが、そのうち代表的なものを以下に掲載しました。
※全項目の算定結果についてはホームページをご覧ください。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181

指標名	H23年度	H24年度	H25年度	単位	定義
普及率	93.4	93.5	93.5	%	(給水人口/給水区域内人口)×100

給水区域内で水道を使っている人の割合を示します(上水道のみ)。柏市は全国平均とほぼ同程度です。

指標名	H23年度	H24年度	H25年度	単位	定義
経年化管路率	8.8	2.7	3.9	%	(法定耐用年数を超えた管路延長/管路総延長)×100

この値が大きいほど古い管路が多いこととなりますが、使用の可否を示すものではありません。しかし、今後、柏市では人口急増期に集中的に整備した管路が一気に法定耐用年数を迎えるため、計画的な更新が重要な課題です。

指標名	H23年度	H24年度	H25年度	単位	定義
管路の耐震化率	13.9	16.3	18.6	%	(耐震管延長/管路総延長)×100

柏市では耐震性が低い材質の管を、地震に強い管に交換する事業を計画的に進めています。
延長約1360kmのうち253kmを耐震化しています。

指標名	H23年度	H24年度	H25年度	単位	定義
配水池耐震施設率	44.8	55.7	60.8	%	(耐震対策の施されている配水池容量/配水池総容量)×100

「阪神・淡路大震災」クラスを超える大地震にも対応できる割合を示す指標です。柏市は計画的に施設の耐震化に取り組んでいます。
配水池は、6ヶ所の水源地に合計26池を設置しています。

指標名	H23年度	H24年度	H25年度	単位	定義
鉛製給水管率	25.2	23.5	22.2	%	(鉛製給水管使用件数/給水件数)×100

水道水中への鉛溶出を防ぎ、水質の安全性を高めるため、柏市では、残存する管の解消に積極的に取り組んでいるところです。

かしわの水道クイズ



こたえ

第1問 …②約1,360km

なんと、柏駅から長崎駅までの長さと同じなんだよ！

第2問 …③6か所(千代田、中原、南増尾、松葉町、高田、岩井)

これらの水源地で、北千葉広域水道企業団から送られてくる水と、柏市内の深井戸からくみ上げた水をブレンドして、みんなの家や学校に送っているんだよ！(岩井水源地を除く)

第3問 …③60周年

柏市の水道は市制と同じ、今年で60周年を迎えたんだ！給水開始当初の計画給水人口は2万人だったけど、今では給水人口38万人を突破しているんだよ。

何問正解したかな？
これであなたも柏の水道博士！



水道料金のお支払いは…

便利な 口座振替 をご利用下さい！



水道料金のお支払い方法は、現在「口座振替」と「納付書払い」の2種類からお選びいただけます。

口座振替の場合、ご指定の預貯金口座から自動的に払い込みできます。そのため金融機関等へお出かけになる必要がなく、支払い漏れの心配もありません。ぜひ口座振替をご利用下さい。新たにお申込み又は納付書払いから変更の際は

- ・水道料金等の領収書または水道使用量のお知らせ(検針票)
- ・預貯金通帳
- ・お届け印

をご持参の上、口座をお持ちの都市銀行、信託銀行、地方銀行、信用金庫、信用組合、農業組合、労働金庫、ゆうちょ銀行等の窓口で手続きをしてください。(柏市内に支店がある金融機関でお申込下さい。)

納付書払いの場合、納付書は検針月(2ヶ月毎)の23日前後に発送され、翌月の10日が納入期限となります。

納付書の納付期限を過ぎますと、督促状に再度納付書が印刷されて送付されます。このとき、通常発送時の納付書と、督促状発送時の納付書で二重払いをしてしまう事例が多発しています。納付状況がご不明な場合は、事前にお問合せ下さい。お問合せいただいたときは個人情報保護のため、水道使用登録時の電話番号に折り返し連絡し本人確認のうえ、納付状況をお伝えします。



問い合わせ 給水課 ☎7166-3182

納入期限内のお支払いにご協力ください。

平成26年度の水道水の水質検査結果(平成26年10月7日)

水道部では水道を使用される皆さんが安心して飲める水を提供するために、水質検査計画を策定し、定期的に水質検査を実施しています。平成26年10月に実施した水質検査結果は、すべての検査項目で水道法に定められた水質基準を満たしています。

これからも、より良質な水道水の提供に努めてまいります。平成26年度水質検査計画、および最新の水質検査結果は水道部ホームページでご覧いただけます。

問い合わせ 浄水課 ☎7146-3332

分類	No.	項目	単位	水源名	第一水源地給水	第三水源地給水	第四水源地給水	第五水源地給水	第六水源地給水	岩井水源地給水	
				採水場所 基準値	仲田第一公園	加賀第二公園	逆井第一公園	柏たなか第三公園	柏西口第一公園	野馬公園	
		気温	(℃)		19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	
		水温	(℃)		22.8	20.8	21.0	21.1	20.8	22.3	
健康に関する項目	病原菌	1	一般細菌	(個/ml)	100以下	0	0	0	0	0	
	指標	2	大腸菌		検出されないこと	不検出	不検出	不検出	不検出	不検出	
水道水が有すべき性状に関する項目	味	37	塩化物イオン	(mg/l)	200以下	23.2	16.4	24.4	31.8	23.0	27.2
	汚濁指標	45	有機物(全有機炭素(TOC)の量)	(mg/l)	3以下	0.8	0.7	0.8	1	0.9	0.8
	腐食等	46	PH値	(mg/l)	5.8以上8.6以下	7.5	7.7	7.7	7.6	7.4	7.5
	味	47	味		異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
	におい	48	臭気		異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
	色	49	色度		5以下	0.5未満	0.9	0.6	1	0.5	0.5未満
にごり	50	濁度	(度)	2以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	
上記水質基準項目の判定					水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	
その他		残留塩素	(mg/l)	0.1以上(注)	0.7	0.6	0.2	0.6	0.6	0.4	

備考 未満とは、定められた検査方法でその値(おおむね基準値の1/10)より小さいことをあらわします。

(注) 残留塩素の基準値は水道法22条に基づく衛生上の措置のための管理基準です。

マッサンでおなじみ！ ニッカウヰスキーと 柏の井戸水の 意外な関係



ニッカウヰスキー柏工場

みなさんは柏市にニッカウヰスキーの工場があることを知っていますか？ NHK連続テレビ小説で放映中の「マッサン」のモデルとなっているニッカウヰスキー創業者の竹鶴政孝氏が、工場を構える場所として柏市を選び、1967年から稼働しています。

「ウヰスキーは自然が作る」という信念を持つ創業者は、取引先の知人に現在の増尾の地を紹介され、生い茂る樹木・良質で豊富な水を兼ね備えたこの地を気に入り、深呼吸をして「うーん、うまい！」と即決したと伝わっているそうです。

竹鶴氏は建設工事開始時に関係者を前にし「人間は20年で1人前になるが、樹木は100年かかる。出来るだけ木を伐らないように。」と話をしたそうで、柏工場の構内には竹鶴氏が絶対に切ることを許さなかった樹木が今でも残っています。

柏の井戸水は主に製品をボトルングする新しいピンの洗浄や配管などの設備の洗浄、そしてアルコール度数の調整など、製品の最終的な仕上げにも使用されています。

柏市の水道水も市内の井戸を水源に創設して60年。現在も41本の井戸から取水しています。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181